



ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № С19-12

**ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА
ГОРОДА И ОКРУГА САН-ФРАНЦИСКО
С ОБЩИМИ ТРЕБОВАНИЯМИ ОТНОСИТЕЛЬНО НОШЕНИЯ
МАСОК ДЛЯ ЛИЦА РАБОТНИКАМИ И ОСТАЛЬНЫМИ
ГРАЖДАНАМИ**

**(ПРИКАЗ ДЕПАРТАМЕНТА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ В СВЯЗИ С
ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИЕЙ)**

ДАТА ПРИКАЗА: 17 апреля 2020 г.

Внимательно ознакомьтесь с настоящим Приказом. Нарушение или несоблюдение настоящего Приказа считается административным правонарушением (misdemeanor), предусматривающим наказание в виде штрафа, лишения свободы, либо того и другого. (Кодекс по вопросам охраны здоровья и безопасности шт. Калифорния: § 120295 и далее; Уголовный кодекс шт. Калифорния: §§ 69, 148(a)(1); а также Административный кодекс Сан-Франциско: § 7.17(b))

Резюме: Центрами по контролю и профилактике заболеваний США (именуемыми далее «CDC»), Департаментом здравоохранения шт. Калифорния (именуемым далее «CDPH») и Департаментом здравоохранения Сан-Франциско (именуемым далее «SFDPH») опубликованы рекомендации, в соответствии с которыми гражданам, находящимся вне дома и в особенности в местах скопления людей, например, в очередях и в магазинах, следует прикрывать рот и нос в целях предотвращения непреднамеренного распространения вируса, вызывающего коронавирусную инфекцию 2019 года (называемую также «COVID-19»). Одним из основных способов распространения вирусной инфекции COVID-19 является воздушно-капельный, при котором передача осуществляется через частицы, выделяемые через нос или рот при дыхании или чихании. Для коронавирусной инфекции COVID-19 характерно то, что за инфицированием может следовать бессимптомное течение заболевания, которое несколько не отменяет риска последующей передачи инфекции. Инфицирование и последующая передача инфекции может происходить за 48 часов до проявления симптомов, т. е. в предсимптоматический период. У многих инфицированных COVID-19 отмечаются лишь незначительные симптомы заболевания, при этом заболевшие не подозревают, что они инфицированы и могут непреднамеренно инфицировать окружающих. Поэтому Центрами CDC, Департаментом CDPH и SFDPH было определено, что ношение маски для лица в сочетании с физическим дистанцированием от окружающих минимум на шесть футов и частым мытьем рук может снизить риск распространения коронавирусной инфекции при нахождении в обществе и участии в жизненно важной деятельности за счет снижения количества частиц, характерных для воздушно-капельного пути передачи. И поскольку не всегда удается сохранять минимально допустимую дистанцию в шесть футов, работникам и остальным гражданам следует носить маску для лица во время жизненно важной и иной деятельности, находясь в окружении других. Стоит



ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № С19-12

отметить, что ношение маски для лица является лишь одной из мер по предотвращению распространения коронавирусной инфекции, которая не заменяет собой необходимость самоизоляции, соблюдения минимально допустимой дистанции в шесть футов и частого мытья рук.

В соответствии с Приказом граждане обязаны носить маски для лица, которые могут быть сделаны своими руками, в соответствии с нижеуказанным, в трех основных обстоятельствах. Во-первых, граждане обязаны носить маски для лица, находясь внутри помещения жизненно важных предприятий или других предприятий или объектов, осуществляющих минимальные основные операции, обеспечивающих работу жизненно важной инфраструктуры или жизненно важную работу правительственных органов (за исключением работы медицинских служб, в отношении которых действуют иные требования), а также находясь в очереди на вход на данные предприятия или объекты. Граждане обязаны носить маски для лица при обращении за медицинской помощью в медицинские учреждения, а также во время ожидания и использования общественного транспорта и иных видов транспорта общего пользования. Определения используемых здесь и ранее понятий (кроме понятия «маски для лица» в предыдущем предложении) приведены в Приказе санитарного врача № С19-07b. Во-вторых, в соответствии с Приказом работники, подрядчики, владельцы и волонтеры всех жизненно важных предприятий, а также иных предприятий, деятельность которых подразумевает задействование общественного транспорта и иных видов транспорта общего пользования, обязаны носить маски для лица во время работы. И, в-третьих, в соответствии с Приказом работники, выполняющие свои обязанности в рамках осуществления основных минимальных операций, обеспечения работы жизненно важной инфраструктуры и жизненно важной работы правительственных органов, обязаны носить маски для лица в общественных местах (или местах, которые потенциально могут рассматриваться как общественные) и при нахождении рядом других людей. Приказ вступает в силу в 23:59 17 апреля 2020 года, однако предусматривает подготовительный период его исполнения до 8:00 22 апреля 2020 г. Подготовительный период введен с целью предоставить время гражданам и предприятиям реализовать необходимые меры по соблюдению требований Приказа в рамках своей деятельности: при этом реализация данных мер должна быть осуществлена в кратчайшие сроки.

В соответствии с Приказом также предусмотрены определенные исключения. Например, в соответствии с Приказом дети в возрасте до двенадцати лет включительно не обязаны носить маски для лица, а детям до двух лет включительно не следует носить маски для лица во избежание риска удушья. Требования данного Приказа также не распространяется на граждан, передвигающихся на собственных автомобилях самостоятельно или с членами своего домохозяйства. Помимо этого, в соответствии с положениями Приказа, граждане не обязаны носить маски для лица во время отдыха на открытом воздухе, куда входят пешие прогулки, походы, езда на велосипеде и бег, при этом рекомендуется все же иметь маску для лица при себе, а также требуется соблюдать



ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № С19-12

минимально допустимую дистанцию до других граждан и остальные защитные меры в целях снижения рисков распространения вируса.

НА ОСНОВАНИИ РАЗДЕЛОВ 101040, 101085, 120175 И 120220 КОДЕКСА ПО ВОПРОСАМ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТИ ШТ. КАЛИФОРНИЯ САНИТАРНЫЙ ВРАЧ ГОРОДА И ОКРУГА САН-ФРАНЦИСКО (ИМЕНУЕМЫЙ ДАЛЕЕ «САНИТАРНЫЙ ВРАЧ») ПРИКАЗЫВАЕТ:

1. Настоящий Приказ вступит в силу в 23:59 17 апреля 2020 г. и будет действителен до тех пор, пока не будет продлен, отменен, заменен, или в него не будут внесены поправки в письменном виде уполномоченным санитарным врачом. При этом исполнение требований Приказа будет являться обязательным с 8:00 22 апреля 2020 г. Понятия, используемые в настоящем Приказе, определение которых приведено в Приказе санитарного врача № С19-07b, автоматически обновляются для соответствия изменениям, вносимым в упомянутый приказ, без необходимости обновления настоящего Приказа.
2. Под понятием «маска для лица» в настоящем Приказе подразумевается защитная маска, изготовленная из ткани или другого мягкого или проницаемого материала, не имеющая отверстий и закрывающая собой только область носа и рта и окружающих ее участков нижней части лица. Маска, так или иначе скрывающая глаза или лоб, не относится к понятию «маска для лица». Маской для лица может служить шарф или бандана, шарф-труба, самодельная маска из футболки, толстовки или полотенца, крепящаяся резинкой или иным способом; это также могут быть маски, не относящиеся к медицинским средствам защиты. Маска для лица может быть изготовлена как фабрично, так и вручную из обычных бытовых материалов. Чтобы минимизировать необходимость касания лица руками, маска для лица должна быть удобной, не должна затруднять дыхание через нос или создавать необходимость часто ее поправлять. В соответствии с настоящим Приказом до тех пор, пока медицинские маски, такие как маски N95 и хирургические маски, находятся в дефиците, гражданам, не являющимся работниками служб экстренного реагирования или медицинскими работниками иного профиля, запрещено приобретать такие маски для защиты лица: маски данной категории должны быть зарезервированы для работников служб экстренного реагирования и других медработников. В целом, даже если это не требуется в соответствии с настоящим Приказом, гражданам настоятельно рекомендуется носить маски для лица во время пребывания в общественных местах. Кроме того, маски для лица, которые не утилизируются сразу после использования, следует регулярно очищать, имея при этом в запасе дополнительные маски на случай необходимости в чистой маске.

Обратите внимание, что любая маска с клапаном выдоха (как правило с пластиковым цилиндром размером с монету в 25 центов на передней или боковой стороне маски), предназначенным для облегчения выдыхания, не является



ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № C19-12

маской для лица в соответствии с настоящим Приказом и не должна использоваться для выполнения требований настоящего Приказа. Подобные клапаны недостаточно надежно фильтруют выдыхаемый через маску воздух, создавая риск заражения окружающих.

Видеоролик с демонстрацией того, каким образом сделать маску для лица, а также с дополнительной информацией о том, как ее носить и очищать, можно найти на сайте Центров по контролю и профилактике заболеваний по ссылке <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html>.

3. Все граждане (кроме перечисленных ниже исключений) обязаны носить маски для лица вне своего дома или в любом другом месте, не являющимся местом их проживания, в следующих ситуациях:
 - a. на жизненно важных предприятиях или в очереди перед входом на них (в соответствии с понятием, определенным в разделе 13.f Приказа санитарного врача № C19-07b от 31 марта 2020 г. (именуемого далее «Приказ № C19-07b»)), включая, помимо прочего, продовольственные магазины, магазины товаров повседневного спроса, супермаркеты, прачечные и рестораны;
 - b. при нахождении на любых участках или объектах, осуществляя минимальные основные операции или обращаясь по жизненно важным вопросам в правительственные органы (в соответствии с положениями разделов 13.g и 13.d, соответственно, Приказа № C19-07b);
 - c. при обеспечении работы жизненно важной инфраструктуры (в соответствии с разделом 13.c Приказа № C19-07b);
 - d. при получении услуг в сфере здравоохранения (в соответствии с определением, данным в разделе 13.b Приказа № C19-07b), в том числе в больницах, клиниках, на участках для проведения тестов на вирусную инфекцию COVID-19, в стоматологиях, аптеках, пунктах сдачи крови и станциях для организации дна донора, других медицинских учреждениях, психиатрических и ветеринарных клиниках, а также в любых медучреждениях, оказывающих медицинские услуги для животных, в случае если уполномоченным сотрудником или работником Управления здравоохранения не указано иное; или
 - e. во время ожидания или использования общественного транспорта (включая автобусы, электропоезда BART, трамваи и поезда электрички), а также транспорта для маломобильных пассажиров или в такси, в автомобилях частной перевозки.
4. Водители общественного транспорта или транспорта для маломобильных пассажиров, такси, а также частные водители обязаны носить маски для лица во время вождения транспортного средства или управления им независимо от того, находятся ли в транспортном средстве пассажиры из числа гражданского



ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № С19-12

населения, в связи с необходимостью борьбы с распространением вирусной инфекции воздушно-капельным путем в транспортных средствах.

5. Все жизненно важные предприятия, а также общества и организации, работники которых задействованы в работе жизненно важной инфраструктуры, для выполнения минимальных основных операций либо в жизненно важной работе правительственных органов (кроме работы медицинских служб, на которые распространяется отдельное положение касательно указанных масок для лица), обязаны:

a. требовать от своих сотрудников, подрядчиков, собственников и волонтеров ношение масок для лица на рабочем месте и во время работы за пределами своего предприятия всегда, когда они:

- i. близко контактируют с другими гражданами;
- ii. работают в любом месте, куда приходят посетители, например, в зоне приема посетителей, продовольственном магазине или аптечных отделах, за информационными стойками, в общественных туалетах, на кассе и в при кассовой зоне, в залах ожидания, в зонах обслуживания и на иных участках, где происходит близкий контакт с посетителями, независимо от того, присутствуют ли там посетители в данный момент;
- iii. работают в любом месте, где готовится или упаковывается пища для продажи или передачи кому-либо;
- iv. работают в местах общего доступа, например, в вестибюлях, на лестницах, в лифтах и на парковочных площадках, либо передвигаются по ним; или
- v. в любом помещении или закрытом пространстве в момент нахождения там других лиц (кроме членов их домохозяйства или совместно проживающих с ними лиц).

Следует отметить, что маску для лица носить не требуется при нахождении в своем кабинете (отдельном помещении), если в нем нет никого, кто не относится к одному и тому же домохозяйству, и до тех пор, пока в таком помещении регулярно не появляются посторонние. Например (и это не исчерпывающий перечень ситуаций), строительному рабочему, водопроводчику, управляющему банком, бухгалтеру или специалисту по ремонту велосипедов не требуется носить маску для лица, если он/она находится один/одна в помещении, в котором регулярно не появляются посетители; однако таким работникам необходимо надевать маску для лица при нахождении рядом коллег, появлении клиента/заказчика, а также в любой момент, когда регулярно появляются посторонние или другие сотрудники.

b. следует принять целесообразные меры, например, разместить вывески с напоминанием для клиентов и любых посетителей о необходимости ношения маски для лица при нахождении на предприятии, объекте или участке или на



ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № C19-12

подходе к нему, выстраиваясь в очередь; жизненно важные предприятия, общества и организации, задействованные в работе жизненно важной инфраструктуры или в выполнении минимальных основных операций, обязаны принять все необходимые меры по запрету доступа к ним для любых граждан, не использующих маску для лица, и исключению возможности их обслуживания при несоблюдении таких правил и выведению таких посетителей за их пределы.

Образец вывески, используемой для информирования клиентов, приведен на веб-сайте Департамента здравоохранения по ссылке:

<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp>.

6. Детям в возрасте до двух лет не следует носить маски для лица во избежание риска удушья. Настоящий Приказ не обязывает носить маски для лица детей в возрасте до двенадцати лет. За правильным ношением масок для лица должны следить их родители или присматривающие за ними лица.
7. Ношение маски для лица во время отдыха на открытом воздухе, например, во время прогулки, туристического похода, езды на велосипеде или бега, рекомендуется, но не является обязательным требованием. Однако при этом следует избегать контактов на близком расстоянии и соблюдать минимально допустимую дистанцию в шесть футов до окружающих. Кроме того, лицам, занимающимся подобной деятельностью, рекомендуется брать с собой маску для лица и надевать ее в обстоятельствах, когда соблюдение требований по исключению контактов на близком расстоянии представляется проблематичным (согласно определению из раздела 13.k Приказа санитарного врача № C19-07b), а также держать маску для лица наготове в удобном месте, например, на шее или в кармане. Ввиду того, что при беге или езде на велосипеде происходит более интенсивное выделение частиц при выдыхании, при котором обычная дистанция в шесть футов не достаточно приемлема, бегуны и велосипедисты обязаны исключить вероятность контакта окружающих с выдыхаемым ими содержимым, принимая следующие меры: ношение, если это возможно, маски для лица; переход на другую сторону улицы во время бега во избежание близкого контакта с кем-либо на пешеходных дорожках; замедление скорости передвижения и уход в сторону при отсутствии возможности покинуть пешеходную дорожку или неизбежном сближении с другими людьми; отказ от плевков; а также исключение бега или езды на велосипеде непосредственно перед или за другим бегуном или велосипедистом, если последний не относится к тому же домохозяйству.
8. Настоящий Приказ не требует ношения маски для лица при езде на автотранспортном средстве в одиночестве, либо только с членами своей семьи или домохозяйства.
9. Кроме того, в отдельных случаях настоящим Приказом не вменяется в обязанность носить маску для лица на следующих основаниях: (1) если



ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № С19-12

медицинским специалистом указано на опасность для здоровья при ношении маски для лица, либо (2) если ношение маски для лица может создать опасность при выполнении рабочих обязанностей, которая упоминается в местных, региональных или федеральных положениях или инструкциях по охране труда. Кроме того, не следует пользоваться маской для лица при нарушении дыхания или бессознательном состоянии, ограничении дееспособности или любой неспособности самостоятельно ее снять.

10. Настоящий Приказ издан с целью обязать носить маски для лица всех, кто посещает жизненно важные предприятия или работает на них, а также всех, кто обращается в медицинские учреждения, либо вместе с другими пользуется определенными видами общественного транспорта или задействован в транспортировке, что позволит сократить вероятность распространения вируса COVID-19 или инфицирования им. Кроме того, настоящий Приказ также предписывает всем, кто работает или обслуживается в организациях, обеспечивающих работу жизненно важной инфраструктуры, выполнение минимальных основных операций или жизненно важной работы правительственных органов, носить маску для лица при сближении с окружающими. Благодаря таким мерам настоящий Приказ позволит сократить распространение коронавирусной инфекции COVID-19 и уменьшить его влияние на благополучие населения, а также на возможности оказания крайне важных медицинских услуг тем, кто в них нуждается. Все положения настоящего Приказа должны истолковываться с учетом такой цели.

11. Настоящий Приказ составлен с учетом участвовавших случаев заражения коронавирусной инфекцией COVID-19 на территории Округа, в Области залива и на территории США, научных данных и передовой практики применения наиболее эффективного подхода к борьбе с распространением инфекционных болезней вообще и COVID-19 в частности. В связи со вспышкой среди населения заболеваний, вызванных коронавирусной инфекцией COVID-19, которая объявлена Всемирной организацией здравоохранения пандемией, на территории города возникла чрезвычайная ситуация в области здравоохранения. Для коронавирусной инфекции COVID-19 характерно то, что инфицирование и последующая передача инфекции может происходить без проявления симптомов заболевания. Инфицирование и последующая передача инфекции может происходить за 48 часов до проявления таких симптомов, т. е. в предсимптоматический период. У многих инфицированных COVID-19 отмечаются незначительные симптомы заболевания, такие заболевшие не подозревают, что они инфицированы и могут непреднамеренно инфицировать окружающих. Поэтому Центрами CDC и Департаментами CDPH и SFDPH было определено, что ношение маски для лица в сочетании с физическим дистанцированием от окружающих минимум на шесть футов и частым мытьем рук может снизить риск распространения коронавирусной инфекции при нахождении в обществе и участии в жизненно важной деятельности. И поскольку не всегда удается сохранять дистанцию минимум в шесть футов, как работникам,



ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № С19-12

так и остальным гражданам следует носить маску для лица при участии в жизненно важной и иной деятельности, находясь в обществе других. Стоит отметить, что ношение маски для лица является лишь одной из мер по предотвращению распространения коронавирусной инфекции, которая не заменяет собой необходимость самоизоляции, сохранения дистанции минимум в шесть футов и частого мытья рук.

12. Настоящий Приказ также составлен в связи с возникновением в городе по состоянию на 17 апреля 2020 г. 1019 подтвержденных случаев заболеваний, вызванных коронавирусной инфекцией COVID-19, включая значительное и растущее число предполагаемых случаев распространения инфекции среди населения. Настоящий Приказ необходим для снижения скорости ее распространения. Санитарный врач продолжит анализировать быстро развивающуюся ситуацию, внося в него изменения или дополнения, либо издавая новые Приказы касательно распространения COVID-19 с учетом складывающихся обстоятельств.
13. Настоящий Приказ также издан в соответствии со следующими приказами, включая их путем отсылки: Приказ о самоизоляции С19-07b от 31 марта 2020 г., изданный санитарным врачом, Объявление о чрезвычайном положении от 4 марта 2020 г., опубликованное губернатором Гэвином Ньюсомом, Приказ от 12 марта 2020 г. (Приказ N-25-20), изданный губернатором Ньюсомом, Объявление от 25 февраля 2020 г. мэра Лондон Брид, констатирующее возникновение местной чрезвычайной ситуации (включая несколько последующих дополнений), Объявление от 6 марта 2020 г. о местной чрезвычайной ситуации в области здравоохранения в связи с распространением вирусного заболевания, вызванного новым типом коронавируса 2019 (именуемым «COVID-19»), опубликованное санитарным врачом, и директивное указание, выпущенное Департаментом CDPH и Центрами CDC, с соответствующими дополнениями, существующими и предполагаемыми.
14. Несоблюдение любых положений настоящего Приказа представляет собой неминуемую угрозу и непосредственную опасность для здоровья населения, нарушение общественного порядка и предусматривает наказание в виде штрафа, лишения свободы, либо того и другого.
15. Городская администрация обязана в кратчайшие сроки предоставить копии настоящего Приказа следующим образом: (1) разместив его на веб-сайте администрации города (sfgsa.org) и веб-сайте Департамента здравоохранения (sfdph.org); (2) разместив его в администрации города, расположенной по адресу: 1 Dr. Carlton B. Goodlett Pl., San Francisco, CA 94102; и (3) выдавая его копию любому обратившемуся посетителю.
16. Если какое-либо положение настоящего Приказа или его применение в отношении любого лица или обстоятельства будет считаться недействительным,



**Город и округ
Сан-Франциско**

**Департамент здравоохранения
Приказ санитарного врача**

ПРИКАЗ САНИТАРНОГО ВРАЧА № С19-12

остальная часть Приказа, включая применение такой части или положения в отношении других лиц или обстоятельств, не будет затронута и продолжит полностью действовать и иметь полную силу. В связи с этим положения настоящего Приказа автономны.

ПРИКАЗ УТВЕРЖДАЮ:

Томас Дж. Арагон, MD, доктор мед. наук,
доктор санитарии и общественной гигиены,
Санитарный врач
города и округа Сан-Франциско

17 апреля 2020 г.